

## Como utilizar o ReachDeck para traduzir as informações deste site para outros idiomas

O nosso site utiliza uma ferramenta chamada **ReachDeck** (para ler em voz alta e traduzir texto).

É possível traduzir as informações do site para vários idiomas. Também é possível ler o texto traduzido em voz alta em alguns idiomas.

A barra de ferramentas do ReachDeck tem o seguinte aspeto e encontra-se na página inicial (pode ter um aspeto diferente no telemóvel).



Este ícone de 'ajuda' explica as definições da barra de ferramentas



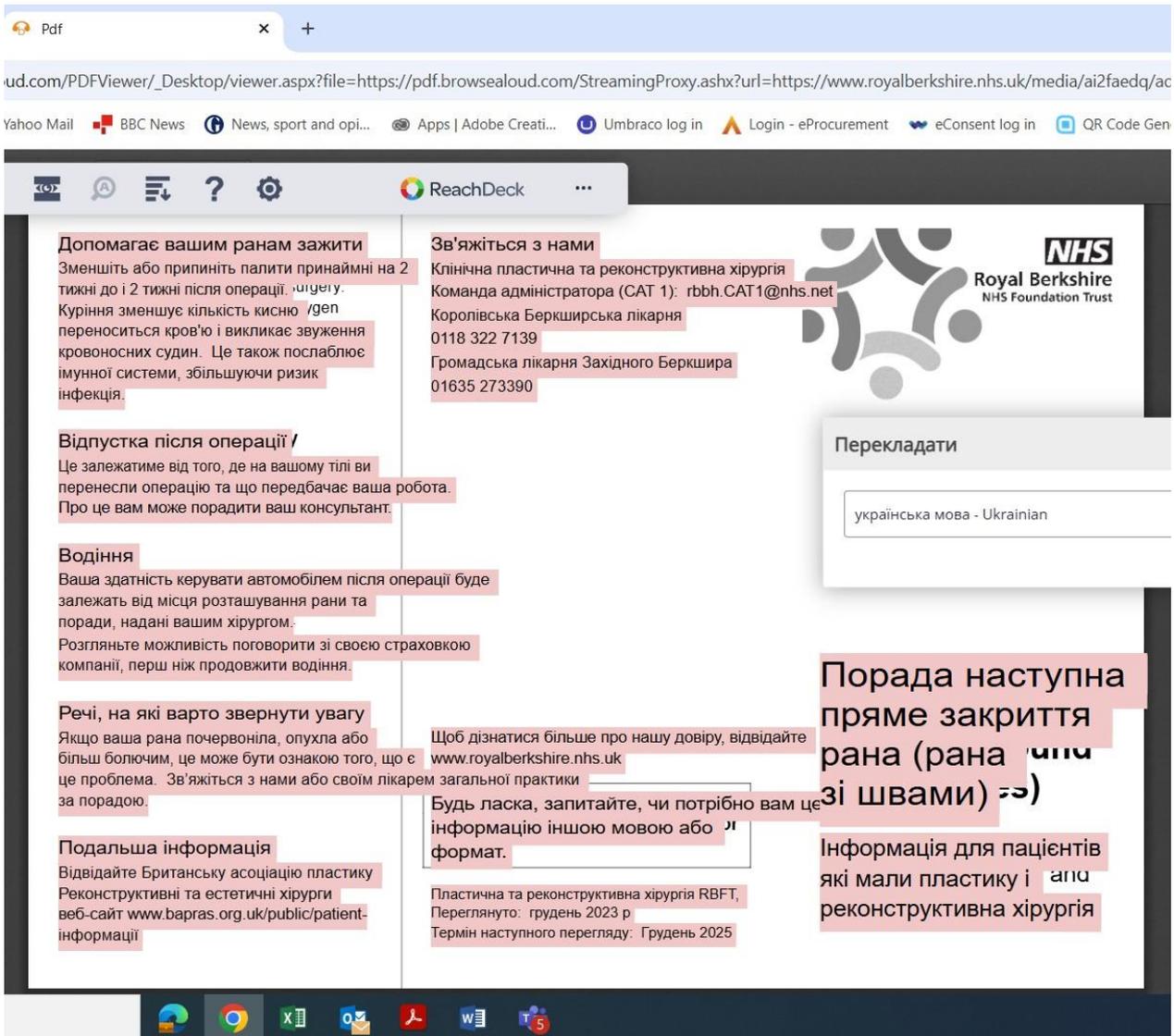
### Para traduzir as nossas páginas Web:

1. Clique no ícone ReachDeck (normalmente no canto superior direito do ecrã).	
2. Aparece a barra de ferramentas do ReachDeck	
3. Clique no ícone de tradução e seleccione o idioma na lista pendente	
4. Se a opção "passar o rato para falar" estiver disponível no seu idioma, poderá seleccionar este ícone e utilizar o rato para seleccionar o texto a ler em voz alta (se não estiver, ficará sombreada). Para parar a leitura em voz alta, desmarque a opção "passar o rato para falar".	
5. Para parar a tradução, seleccione o ícone de paragem. Se utilizar a opção "passar o rato para falar", desmarque-a antes de voltar ao inglês no menu pendente de tradução e, de seguida, feche a barra de ferramentas.	

### Para traduzir um PDF:

1. Clique no ícone ReachDeck (normalmente no canto superior direito do ecrã).	
2. Aparece a barra de ferramentas do ReachDeck	
3. Clique no ícone de tradução e seleccione o idioma na lista pendente	
4. Abra o PDF que quer traduzir. Pode ser na <a href="#">página "Folhetos de informação ao doente"</a> ou na lista de folhetos de uma página de serviço.	

5. O texto traduzido aparece por cima do texto em inglês (ver imagem abaixo)	
6. Para imprimir o texto traduzido, realce o texto e copie (ctrl+C) e cole (ctrl+V) num documento Word. Pode ser necessário copiar a tradução secção por secção para manter o texto na ordem correta.	
7. Para parar a tradução, selecione o ícone de paragem. Se estiver a utilizar a opção "passar o rato para falar", desmarque-a antes de voltar ao inglês no menu pendente de tradução e, de seguida, feche a barra de ferramentas.	



ud.com/PDFViewer/\_Desktop/viewer.aspx?file=https://pdf.browsealoud.com/StreamingProxy.ashx?url=https://www.royalberkshire.nhs.uk/media/ai2faedq/ac

Yahoo Mail BBC News News, sport and opi... Apps | Adobe Creati... Umbraco log in Login - eProcurement eConsent log in QR Code Gen

ReachDeck

**Допомагає вашим ранам зажити**  
Зменшіть або припиніть палити принаймні на 2 тижні до і 2 тижні після операції. Куріння зменшує кількість кисню переноситься кров'ю і викликає звуження кровоносних судин. Це також послаблює імунної системи, збільшуючи ризик інфекція.

**Відпустка після операції /**  
Це залежатиме від того, де на вашому тілі ви перенесли операцію та що передбачає ваша робота. Про це вам може поради ваш консультант.

**Водіння**  
Ваша здатність керувати автомобілем після операції буде залежать від місця розташування рани та поради, надані вашим хірургом. Розгляньте можливість поговорити зі своєю страховкою компанії, перш ніж продовжити водіння.

**Речі, на які варто звернути увагу**  
Якщо ваша рана почервоніла, опухла або більш болючим, це може бути ознакою того, що це проблема. Зв'яжіться з нами або своїм лікарем загальної практики за порадою.

**Подальша інформація**  
Відвідайте Британську асоціацію пластику Реконструктивні та естетичні хірурги веб-сайт [www.bapras.org.uk/public/patient-інформації](http://www.bapras.org.uk/public/patient-інформації)

**Зв'яжіться з нами**  
Клінічна пластична та реконструктивна хірургія  
Команда адміністратора (CAT 1): [rbbh.CAT1@nhs.net](mailto:rbbh.CAT1@nhs.net)  
Королівська Беркширська лікарня  
0118 322 7139  
Громадська лікарня Західного Беркшира  
01635 273390

**Щоб дізнатися більше про нашу довіру, відвідайте**  
[www.royalberkshire.nhs.uk](http://www.royalberkshire.nhs.uk)

**Будь ласка, запитайте, чи потрібно вам це**  
інформацію іншою мовою або формат.

Пластична та реконструктивна хірургія RBFT,  
Переглянуто: грудень 2023 р  
Термін наступного перегляду: Грудень 2025

**NHS**  
Royal Berkshire  
NHS Foundation Trust

**Перекладати**  
українська мова - Ukrainian

**Порада наступна**  
пряме закриття рана (рана зі швами)

**Інформація для пацієнтів**  
які мали пластику і реконструктивна хірургія